



160W

DRILL- DRIVER

PL WKREŹTARKO-WIERTARKA

DE BOHRMASCHINE-SCHRAUBER







13



14

Thank you for choosing a Humberg product. This manual contains important safety, operating, and disposal instructions. Before using the tool, read this manual carefully and retain it for future reference.



Warnings!

	WARNING! – Risk of death or serious injury		Read the instruction manual!
	Wear eye protection!		Switch off the tool and remove the battery before changing accessories, cleaning, or when not in use.
	Use hearing protection!		WARNING! Do not touch moving parts.
	Wear protective gloves!		Wear protective, non-slip footwear!
	Wear a dust mask!		Do not use if damaged.

1. General warnings

- Read the manual: Before the first operation of the device, read the entire operating instructions. Keep the instructions for future reference.
- Use personal protective equipment: Always wear safety glasses, hearing protectors, work gloves and a dust mask.
- Protect bystanders: Keep the tool away from children and bystanders. Never allow untrained persons to operate the device.
- Maintain a stable stance: Work in a stable, upright position. Do not lean excessively to avoid loss of balance.
- Protect from moisture: Do not use the device outdoors in rain or in damp conditions.
- Avoid flammable materials: Do not use in the presence of gases, dusts or other flammable substances.
- Take breaks: Rest regularly to avoid fatigue.

2. Tool warnings

- Avoid moving parts: Do not touch rotating parts. Before adjusting or changing accessories, disconnect the battery. Avoid wearing loose clothing or jewellery that could get caught.
- Do not overload: Do not force the tool to work beyond its intended capacity. Overloading may cause loss of control of the device.
- Select the correct accessories: Use only bits and drills designed for this type of drill-driver.
- Hold with both hands: Grip the tool with both hands on insulated gripping surfaces.
- Inspect battery/charger: Before use, check the battery for damage to the insulation.

3. Battery warnings

- Avoid risk of explosion: Do not disassemble, crush, throw into fire or immerse in water. Use only batteries and chargers recommended by the manufacturer. Avoid charging at high temperatures.
- Observe temperatures:
 - Operation: 0 °C to +40 °C
 - Storage: -20 °C to +45 °C; ideally in a cool, dry place (approx. 15–25 °C) to maintain longevity.
- Charge correctly: Do not charge in a humid environment.
- Before first use, charge the battery according to the charger instructions. Stop charging immediately if the battery becomes excessively hot.

4. Operating the tool

- Prepare for work: Check the condition of the drill/bit – do not use if damaged. Ensure the battery is correctly inserted and locked. Check the chuck or bit holder.
- Start and stop with care: Keep your finger away from the trigger until you are ready to start work.
- Drill and screw correctly: Do not apply excessive force – let the tool do the work. Select the correct speed (rpm) and torque (Nm) for the material. Use protective pads on delicate surfaces.

5. Maintenance and storage

- Clean regularly: Remove dust and chips from vents and mechanisms. Use only a soft brush or compressed air. Do not use water or aggressive chemicals.
- Store safely: Keep in a dry, cool place out of reach of children.
- Technical inspection: Have the device inspected regularly (every 12 months, more often with intensive use) at an authorised service centre. Replace worn parts only with original spare parts.

6. Disposal information

- Follow proper e-waste procedures (WEEE): Do not dispose of the device or battery with household waste. Take to a designated collection point for electronic waste. You may return it to the manufacturer under producer responsibility.
- Return batteries: Hand in batteries and accumulators for collection according to local environmental regulations. Remove the battery before disposing of the main device.

Set contents

- Drill-driver
- 2.0 Ah battery (×2)
- Battery charger
- Carrying case
- Bit set

Device construction

Nr	Element	Description
1	Handle with non-slip coating (Soft-Grip)	Ergonomic grip providing a secure and comfortable hold.
2	Trigger with speed control	Electronic, proportional speed control according to pressure applied.
3	Direction selector with lock	Locked in centre position; sliding left or right changes rotation direction (screwing-in / unscrewing).
4	LED	Work-area illumination positioned directly under the head for use in low-light conditions.
5	Spindle shaft	Element into which the drill chuck or bit is mounted.
6	13 mm keyless chuck	Quick mounting and replacement of accessories up to 13 mm diameter.
7	Torque adjustment ring (clutch)	20 torque settings; maximum torque 45 Nm.
8	Mode selector	Three modes: ▪ screw-driving mode ▪ drilling mode (no hammer) ▪ hammer-drilling mode (with impact)
9	Gear selector	Two speed ranges: ▪ I gear: 0–400 rpm ▪ II gear: 0–1 400 rpm
10	Safety strap (wrist strap)	Adjustable wrist strap preventing accidental device drop.
11	Battery status indicator (LED)	Set of LEDs indicating battery charge level.
12	21 V 2.0 Ah Li-Ion battery	Removable, quick-change power module.
13	Battery release button	Allows tool-free removal of the battery from the tool body.
14	Battery charger	Intelligent 21 V Li-Ion charging station.
15	Carrying case	Durable, lockable plastic case with foam insert and compartments for tool, battery and charger.

Operation

BATTERY INSERTION

- Before first use, fully charge the 21 V 2.0 Ah Li-Ion battery (12) in the battery charger (14).
- Insert the battery (12) into the housing until you hear a click – the battery release button (13) should lock.

SWITCHING ON AND SPEED CONTROL

- Grip the handle (1).
- Press the trigger (2): the harder you press, the higher the rpm.

SELECTING ROTATION DIRECTION

Slide the direction selector with lock (3):

- left – screwing-in
- right – unscrewing
- centre – trigger locked

SELECTING OPERATING MODE

Turn the mode selector (8) to one of three positions (icon):

- screwdriver (screw-driving mode) – limits torque to protect material
- drill (drilling mode, no hammer) – full speed, no impact
- hammer (hammer-drilling mode) – hammer drilling in concrete, brick and stone

ADJUSTING TORQUE

Turn the torque adjustment ring (clutch) (7) to setting 1–20:

- higher number = greater torque
- positions at drill/hammer icons bypass the clutch and switch to the selected drilling mode

SHIFTING GEARS

Switch the gear selector (9):

- I gear: 0–400 rpm (max. torque)
- II gear: 0–1 400 rpm (max. speed)

MOUNTING ACCESSORIES

Rotate the 13 mm keyless chuck (6) counter-clockwise.

- Insert the tool shank into the spindle shaft (5).
- Hand-tighten the chuck clockwise.

WORK-AREA ILLUMINATION

The LED (4) turns on automatically with any trigger actuation.

CHECKING BATTERY STATUS

A gentle press of the battery release button (13) or the trigger (2) will display charge level:

- 3 LEDs – full
- 2 LEDs – approx. 50 %
- 1 LED – < 20 %

SWITCHING OFF AND REMOVAL

- Set the direction selector with lock (3) to centre to lock the trigger.
- Release the trigger (2).
- Press the battery release button (13) and slide out the module (12).

Battery

- The 21 V 2.0 Ah Li-Ion battery is a removable, quick-change power module for the drill-driver. Thanks to lithium-ion technology, it provides high energy density, no memory effect, and long runtime between charges.
- Before first use, fully charge the battery in the intelligent charger (13) – the charge indicator will go out.
- Over-discharge (below 10 %) may shorten cell life; charge the battery when at least 20 % capacity remains.
- Store in a dry, cool place.
- Avoid direct sunlight and temperatures below 0 °C or above 45 °C.
- Regularly clean the battery contacts with a dry cloth to prevent dust buildup.
- Do not expose to immersion, impact, or severe vibration.
- Dispose of in accordance with local regulations for electrical and battery waste.

Cleaning, maintenance, storage

SAFETY BEFORE CLEANING

- Always remove the battery (12) before cleaning.
- Disconnect the battery charger (14) from the mains.

CLEANING HOUSING AND HANDLE

- Remove dust and debris with a brush or dry cloth.
- Do not use solvents or aggressive detergents.

CHUCK MAINTENANCE

- Periodically unlock the keyless chuck (6) and shake out any chips.
- If necessary, apply a small amount of oil to moving parts (ensure it does not contact electronic components).

TECHNICAL INSPECTION

- Regularly check that the gear selector (9), clutch ring (7), mode selector (8), and direction selector (3) operate smoothly.
- Ensure the charger cables (14) are not damaged.

STORAGE

- Store the complete unit in the carrying case (15) in a dry, cool place.
- Protect from direct sunlight and frost.

BATTERY CHARGER

- Clean the charger’s ventilation slots (14) with a dry brush.
- Do not block airflow during charging.

Note: Regular maintenance and correct use will extend the tool’s service life and ensure safe operation.

Technical specifications

Motor type	Brushless
Number of gears	2
Clutch settings	20 levels
Battery	21 V, 2.0Ah Li-Ion
Charger	100–240 V~ 50/60 Hz
Chuck size	13 mm
Maximum torque	45 Nm
No-load speed I gear	0–400 rpm
No-load speed II gear	0–1 400 rpm
LED	Yes (work-area illumination)



INFORMATION FOR USERS ON HOW TO DEAL WITH WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT.

If the device, packaging, instruction manual and the like are marked with the symbol of a crossed-out wheeled waste container, it means that the device is subject to separate waste collection in accordance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. The used device should not be disposed of with other household waste and should not be treated as municipal waste. By disposing of electro-waste in the container you pose a threat to the environment. Take the used device to a separate collection point for electrical and electronic equipment organized by the public administration. By segregating and submitting used electrical and electronic equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment from pollution and contamination, contribute to reducing the use of natural resources and lowering the cost of producing new equipment. Proper disposal and scrapping helps eliminate the adverse effects of scrapped products on the environment and human health. For details on the recyclability of this product, please contact your local municipality, city cleaning services or the store where you purchased the product.

Bardzo dziękujemy za wybór produktu marki Humberg. Instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji urządzenia. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy zapoznać się z instrukcją oraz zachować ją do wglądu w przyszłości.



Ostrzeżenia!

	UWAGA! – ryzyko, może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami		Przeczytaj instrukcję obsługi!
	Noś ochronę oczu!		Wyłącz urządzenie i odłącz akumulator przed wymianą akcesoriów, czyszczeniem oraz gdy nie jest używane.
	Używaj ochrony słuchu!		UWAGA! Nie dotykaj części ruchomych.
	Noś rękawice ochronne!		Noś obuwie ochronne, antypoślizgowe!
	Noś maskę przeciwpyłową!		Nie używaj, jeśli uszkodzone.

1. Ostrzeżenia ogólne

- Przeczytaj instrukcję: Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia zapoznaj się w całości z instrukcją obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
- Używaj osobistego sprzętu ochronnego: Zawsze zakładaj okulary ochronne, ochronniki słuchu, rękawice robocze i maskę przeciwpyłową.
- Chroń osoby postronne: Trzymaj narzędzie z dala od dzieci i osób postronnych. Nigdy nie zezwalaj osobom nieprzeszkolonym na obsługę urządzenia.
- Zachowaj stabilną pozycję: Pracuj w stabilnej, wyprostowanej pozycji. Nie pochylaj się nadmiernie, by uniknąć utraty równowagi.
- Chroń przed wilgocią: Nie używaj urządzenia na zewnątrz podczas deszczu ani w wilgotnych warunkach.
- Unikaj łatwopalnych materiałów: Nie używaj w obecności gazów, pyłów lub innych łatwopalnych substancji.
- Rób przerwy w pracy: Regularnie odpoczywaj, aby uniknąć zmęczenia.

2. Ostrzeżenia dotyczące narzędzia

- Unikaj ruchomych części: Nie dotykaj wirujących części. Przed regulacją lub wymianą osprzętu odłącz akumulator. Unikaj noszenia luźnej odzieży lub biżuterii, które mogą się zaplątać.
- Nie przeciążaj: Nie zmuszaj narzędzia do pracy poza jego przeznaczeniem. Przeciążenie może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
- Wybieraj właściwy osprzęt: Używaj tylko bitów i wiertel przeznaczonych do tego typu wiertarko-wkrętarek.
- Trzymaj oburącz: Chwytaj narzędzie oburącz za izolowane powierzchnie chwytu.
- Sprawdzaj kabel/akumulator: Przed użyciem sprawdź akumulator pod kątem uszkodzeń izolacji.

3. Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

- Unikaj ryzyka eksplozji: Nie rozmontowuj, nie zginiataj, nie wrzucaj do ognia, nie zanurzaj w wodzie. Używaj wyłącznie akumulatorów i ładowarek zalecanych przez producenta. Unikaj ładowania w wysokich temperaturach.
- Przestrzegaj temperatur:
 - Praca: od 0 °C do +40 °C
 - Przechowywanie: od -20°C do +45 °C, najlepiej w chłodnym i suchym miejscu (około 15-25°C) dla zachowania żywotności.
- Zasilaj i ładuj prawidłowo: Nie ładuj w wilgotnym środowisku.
- Przed pierwszym użyciem naładuj akumulator. Natychmiast przerwij ładowanie, jeśli akumulator staje się nadmiernie ciepły.

4. Obsługa narzędzia

- Przygotuj się do pracy: Sprawdź stan techniczny wiertła/bitu – nie używaj uszkodzonych. Upewnij się, że bateria jest prawidłowo włożona i zablokowana. Sprawdź mocowanie wiertła/bitu.
- Uruchamiaj i wyłączaj ostrożnie: Trzymaj palec z dala od spustu, aż do momentu rozpoczęcia pracy.
- Wierć i wkręcaj prawidłowo: Nie przyciskaj z nadmierną siłą – pozwól, by narzędzie pracowało samodzielnie. Ustaw odpowiednią prędkość (obr./min) i moment obrotowy (Nm) do materiału. Używaj odpowiednich materiałów ochronnych (np. podkładek) na powierzchniach delikatnych.

5. Konserwacja i przechowywanie

- Czyść regularnie: Usuń kurz i wióry z otworów wentylacyjnych i mechanizmów. Do czyszczenia używaj wyłącznie miękkiej szczotki lub sprężonego powietrza. Zakaz używania wody lub agresywnych środków chemicznych.
- Przechowuj bezpiecznie: Przechowuj w suchym, chłodnym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Kontroluj technicznie: Regularnie (co 12 miesięcy, częściej w intensywnej eksploatacji) poddawaj urządzenie kontroli w autoryzowanym serwisie. Wymieniaj zużyte części tylko na oryginalne zamienniki.

6. Informacje o użyciu

- Postępuj prawidłowo z elektroodpadami (WEEE): Nie wyrzucaj urządzenia i akumulatora z odpadami komunalnymi. Oddawaj do punktów selektywnej zbiórki elektroodpadów. Skorzystaj z możliwości zwrotu do producenta w ramach odpowiedzialności producenta.
- Oddawaj baterie i akumulatory: Przekazuj do zbiórki baterii/akumulatorów – zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie środowiska. Usuń akumulator przed użyciem głównego urządzenia.

Zestaw

- Wiertarko-wkrętarka
- Akumulator 2.0 Ah (2x)
- Ładowarka akumulatorów
- Walizka transportowa
- Zestaw bitów

Budowa urządzenia

Nr	Element	Opis
1	Rękojeść z antypoślizgową powłoką (Soft-Grip)	Ergonomiczny uchwyt zapewniający pewny i komfortowy chwyt.
2	Spust z regulacją prędkości	Elektroniczna, proporcjonalna regulacja obrotów w zależności od siły nacisku.
3	Przełącznik kierunku obrotów z blokadą	W pozycji środkowej zablokowany; przesunięcie w lewo lub w prawo zmienia kierunek obrotów (wkręcanie/wykręcanie).
4	Dioda LED	Oświetlenie pola pracy umieszczone bezpośrednio pod głowicą, ułatwiające pracę w słabo oświetlonych miejscach.
5	Trzpień wrzeciona	Element, w którym osadza się uchwyt wiertarski lub bit.
6	Beznarzędziowy uchwyt wiertarski 13 mm	Szybkie mocowanie i wymiana osprzętu o średnicy do 13 mm.
7	Pierścień regulacji momentu obrotowego (sprzęgło)	20 poziomów nastawu momentu; maks. moment 45 Nm.
8	Przełącznik trybu pracy	Trzy tryby pracy: - tryb wkręcania - tryb wiercenia (bez udaru) - tryb udaru (wiercenie z udarem)
9	Przełącznik biegów	Dwa zakresy prędkości obrotowej: - I bieg: 0–400 obr./min - II bieg: 0–1 400 obr./min
10	Pasek zabezpieczający (smycz)	Regulowany pasek na nadgarstek, zapobiegający przypadkowemu upuszczeniu urządzenia.
11	Wskaźnik stanu baterii (LED)	Zestaw diod informujących o poziomie naładowania akumulatora.
12	Akumulator Li-Ion 21 V 2,0 Ah	Wymowany, szybko wymienny moduł zasilający.
13	Przycisk zwalniania akumulatora	Umożliwia beznarzędziowe odłączenie baterii od korpusu urządzenia.
14	Ładowarka akumulatorów	Inteligentna stacja ładująca 21 V Li-Ion
15	Walizka transportowa	Wytrzymała, zamykana walizka z tworzywa, z gąbkową wkładką i przegródkami na narzędzie, akumulator i ładowarkę.

MONTAŻ AKUMULATORA

- Przed pierwszym uruchomieniem naładuj akumulator Li-Ion 21 V 2,0 Ah (12) w ładowarce akumulatorów (14) do pełna.
- Wsuń akumulator (12) do gniazda w korpusie aż usłyszysz kliknięcie – przycisk zwalniania akumulatora (13) powinien się zablokować.

WŁĄCZANIE I REGULACJA PRĘDKOŚCI

- Chwyć rękojęść (1).
- Naciśnij spust (2): im mocniej, tym wyższe obroty.

WYBÓR KIERUNKU OBROTÓW

Przesuń przełącznik kierunku obrotów z blokadą (3):

- w lewo – wkręcanie
- w prawo – wykręcanie
- środek – blokada spustu

WYBÓR TRYBU PRACY

Obróć przełącznik trybu pracy (8) na jedną z trzech pozycji (ikon):

- śrubokręt (tryb wkręcania) – ogranicza moment, zabezpiecza materiał
- wiertło (tryb wiercenia, bez udaru) – pełna prędkość, brak udaru
- młotek (tryb udaru) – wiercenie z udarem w betonie, murze i kamieniu

DOBÓR MOMENTU OBROTOWEGO

Obróć pierścień regulacji momentu obrotowego (sprzęgło) (7) do poziomu 1–20:

- wyższy numer = większy moment
- pozycja przy ikonach wiertła/młotka omija sprzęgło i przełącza w wybrany tryb wiercenia

ZMIANA BIEGÓW

Przełącz przełącznik biegów (9):

- I bieg: 0–400 obr./min (maks. moment)
- II bieg: 0–1 400 obr./min (maks. prędkość)

MOCOWANIE OSPRZĘTU

Obróć beznarzędziowy uchwyt wiertarski 13 mm (6) przeciwbieżnie.

- Włóż trzpień narzędzia w trzpień wrzeciona (5).
- Dokręć uchwyt ręką zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

OŚWIETLENIE POLA PRACY

Dioda LED (4) zapala się automatycznie przy dowolnym naciśnięciu spustu.

KONTROLA STANU BATERII

Delikatne naciśnięcie przycisku zwalniania akumulatora (13) / spustu (2) pokaże poziom naładowania baterii:

- 3 diody – pełna
- 2 diody – ok. 50 %
- 1 dioda – < 20 %

WYŁĄCZANIE I DEMONTAŻ

- Ustaw przełącznik kierunku obrotów z blokadą (3) w pozycję środkową, aby zablokować spust.
- Zwolnij spust (2).
- Naciśnij przycisk zwalniania akumulatora (13) i wysuń moduł (12).

Akumulator

- Akumulator Li-Ion 21 V 2,0 Ah to wyjmowany i szybko wymienny moduł zasilający wiertarko-wkrętarki. Dzięki technologii litowo-jonowej zapewnia wysoką gęstość energii, brak efektu pamięci oraz długi czas pracy między ładowaniami.
- Przed pierwszym użyciem naładuj akumulator w Inteligentnej ładowarce (13) do pełna – kontrolka ładowania zgaśnie.
- Nadmierne rozładowanie (poniżej 10 %) może skrócić żywotność ogniwa; ładuj akumulator przy co najmniej 20 % pozostałej pojemności.
- Przechowuj w suchym i chłodnym miejscu.
- Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia oraz temperatur poniżej 0 °C lub powyżej 45 °C.
- Regularnie czyść styki akumulatora suchą ściereczką, aby zapobiec gromadzeniu kurzu.
- Nie wystawiaj na zalanie, uderzenia ani silne wibracje.
- Utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dot. odpadów elektrycznych i baterii.

Czyszczenie, konserwacja, przechowywanie

BEZPIECZEŃSTWO PRZED CZYSZCZENIEM

- Zawsze wyjmij akumulator (12) przed czyszczeniem.
- Odłącz ładowarkę akumulatorów (14) od sieci.

CZYSZCZENIE OBUĐOWY I UCHWYTU

- Usuń kurz i pył szczoteczką lub suchą ściereczką.
- Nie stosuj rozpuszczalników ani agresywnych detergentów.

KONSERWACJA UCHWYTU WIERTARSKIEGO

- Co pewien czas rozkręć beznarzędziowy uchwyt wiertarski (6), wytrząśnij resztki wiórów.
- W razie potrzeby niewielką ilość oleju nałóż na ruchome części (upewnij się, że nie dostanie się na elementy elektroniczne).

KONTROLA STANU TECHNICZNEGO

- Regularnie sprawdzaj, czy przełącznik biegów (9), pierścień sprzęgła (7), przełącznik trybu pracy (8) i przełącznik kierunku (3) pracują płynnie.
- Upewnij się, że przewody w ładowarce (14) nie są uszkodzone.

PRZECHOWYWANIE

- Przechowuj całość w walizce transportowej (15) w suchym i chłodnym miejscu.
- Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i mrozem.

ŁADOWARKA AKUMULATORÓW

- Czyść otwory wentylacyjne ładowarki (14) suchą szczoteczką.
- Nie blokuj przepływu powietrza podczas ładowania.

Uwaga: Regularna pielęgnacja i właściwe użytkowanie przedłużą żywotność urządzenia i zapewnią bezpieczną pracę.

Specyfikacja techniczna

Typ silnika	bezsztotkowy
Ilość biegów	2
Regulacja sprzęgła	20 poziomów
Akumulator	21 V, 2.0Ah Li-Ion
Stacja ładująca	100–240 V~ 50/60 Hz
Rozmiar uchwytu	13 mm
Maksymalny moment obrotowy	45 Nm
Prędkość obrotowa I bieg	0–400 obr./min
Prędkość obrotowa II bieg	0–1 400 obr./min
Dioda LED	tak (oświetlenie pola pracy)



INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW O SPOSOBIE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM SPRZĘTEM ELEKTRYCZNYM I ELEKTRONICZNYM

Jeżeli urządzenie, opakowanie, instrukcja obsługi i tym podobne zostały opatrzone symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady, oznacza to, że urządzenie podlega selektywnej zbiórce odpadów zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/EU. Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z pozostałymi odpadami gospodarstwa domowego i nie należy traktować go jako odpad komunalny. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera, stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu zbiórki selektywnej sprzętu elektrycznego i elektronicznego zorganizowanego przez administrację publiczną. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga eliminować niekorzystny wpływ złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące możliwości ponownego przetworzenia niniejszego produktu, należy skontaktować się z miejscowym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Humberg entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheits-, Bedienungs- und Entsorgungshinweise. Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig und bewahren Sie sie zur späteren Einsicht auf.



Warnhinweise!

	ACHTUNG! Lebensgefahr oder schwere Verletzungen möglich.		Lesen Sie die Betriebsanleitung!
	Tragen Sie Augenschutz!		Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku, bevor Sie Zubehör wechseln, Reinigungsarbeiten durchführen oder das Gerät nicht verwenden.
	Tragen Sie Gehörschutz!		Berühren Sie keine beweglichen Teile.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe!		Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe!
	Tragen Sie eine Staubschutzmaske!		Nicht verwenden, wenn beschädigt.

1. Allgemeine Warnhinweise

- Bedienungsanleitung lesen: Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts die vollständige Bedienungsanleitung. Bewahren Sie die Anleitung für spätere Verwendung auf.
- Persönliche Schutzausrüstung verwenden: Tragen Sie stets Schutzbrille, Gehörschutz, Arbeitshandschuhe und eine Staubmaske.
- Unbeteiligte Personen schützen: Halten Sie das Werkzeug von Kindern und unbeteiligten Personen fern. Lassen Sie niemals ungeschultes Personal das Gerät bedienen.
- Stabilen Stand einnehmen: Arbeiten Sie in aufrechter, stabiler Haltung. Neigen Sie sich nicht übermäßig, um einen Gleichgewichtsverlust zu vermeiden.
- Vor Feuchtigkeit schützen: Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien bei Regen oder in feuchten Bedingungen.
- Entzündbare Materialien meiden: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gasen, Staub oder anderen brennbaren Stoffen.
- Pausen einlegen: Machen Sie regelmäßig Pausen, um Ermüdung zu vermeiden.

2. Warnhinweise zum Werkzeug

- Bewegliche Teile meiden: Berühren Sie keine rotierenden Teile. Vor Einstellung oder Wechsel des Zubehörs Akku abkoppeln. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, der sich verfangen kann.
- Gerät nicht überlasten: Setzen Sie das Werkzeug nicht über seine Bestimmung hinaus ein. Überlastung kann zum Kontrollverlust führen.
- Passendes Zubehör wählen: Verwenden Sie nur Bits und Bohrer, die für diesen Bohr-Schrauber vorgesehen sind.
- Mit beiden Händen halten: Fassen Sie das Werkzeug mit beiden Händen an isolierten Griffflächen.
- Akku/Ladegerät prüfen: Überprüfen Sie vor Gebrauch den Akku auf Isolationsschäden.

3. Warnhinweise zum Akku

- Explosionsgefahr vermeiden: Nicht zerlegen, quetschen, ins Feuer werfen oder in Wasser eintauchen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Akkus und Ladegeräte. Laden Sie nicht bei hohen Temperaturen.
- Temperaturen beachten:
 - Betrieb: 0 °C bis +40 °C
 - Lagerung: –20 °C bis +45 °C; idealerweise an einem kühlen, trockenen Ort (ca. 15–25 °C), um die Lebensdauer zu erhalten.
- Richtig laden: Nicht in feuchter Umgebung laden.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch. Unterbrechen Sie das Laden sofort, wenn der Akku übermäßig heiß wird.

4. Bedienung des Werkzeugs

- Arbeitsvorbereitung: Prüfen Sie den Zustand von Bohrer/Bit – nicht verwenden, wenn beschädigt. Stellen Sie sicher, dass der Akku richtig eingesetzt und verriegelt ist. Prüfen Sie das Spannfutter oder den Bit-Halte.
- Vorsichtig ein- und ausschalten: Halten Sie den Finger erst vom Abzug, bis Sie mit der Arbeit beginnen.
- Richtig bohren und schrauben: Üben Sie keinen übermäßigen Druck aus – lassen Sie das Werkzeug die Arbeit verrichten. Wählen Sie die richtige Drehzahl (U/min) und das passende Drehmoment (Nm) zum Material. Verwenden Sie Schutzauflagen auf empfindlichen Oberflächen.

5. Wartung und Lagerung

- Regelmäßig reinigen: Entfernen Sie Staub und Späne aus Lüftungsöffnungen und Mechanismen. Verwenden Sie nur eine weiche Bürste oder Druckluft. Kein Wasser oder aggressive Chemikalien verwenden.
- Sicher lagern: Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Technische Kontrolle: Lassen Sie das Gerät regelmäßig (alle 12 Monate, bei intensiver Nutzung häufiger) in einer autorisierten Servicewerkstatt prüfen. Tauschen Sie verschlissene Teile nur gegen Originalersatzteile aus.

6. Entsorgungshinweise

- Elektroaltgeräte (WEEE) korrekt entsorgen: Werfen Sie das Gerät und den Akku nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte. Rückgabe an den Hersteller im Rahmen der Herstellerverantwortung möglich.
- Batterien zurückgeben: Geben Sie Batterien und Akkus entsprechend den örtlichen Vorschriften zur Sammlung zurück. Entfernen Sie den Akku vor der Entsorgung des Hauptgeräts.

Lieferumfang

- Bohr-Schrauber
- 2,0 Ah Akku (x2)
- Akkuladegerät
- Transportkoffer
- Bit-Satz

Geräteaufbau

Nr	Element	Beschreibung
1	Griff mit rutschfester Beschichtung (Soft-Grip)	Ergonomischer Griff für sicheren und komfortablen Halt.
2	Abzug mit Drehzahlregelung	Elektronische, proportionale Drehzahlregelung je nach Druckstärke.
3	Drehrichtungswähler mit Verriegelung	In Mittelstellung verriegelt; nach links/rechts ändern Sie die Drehrichtung (Eindrehen / Ausdrehen).
4	LED	Arbeitsfeldbeleuchtung direkt unter dem Kopf für schlechte Lichtverhältnisse.
5	Spindel-Welle	Element, in das Bohrfutter oder Bit eingesetzt wird.
6	Schnellspannbohrfutter 13 mm	Schnelles Befestigen und Wechseln von Zubehör bis 13 mm Durchmesser.
7	Drehmomenteinstellring (Kupplung)	20 Drehmomenteinstellungen; max. Drehmoment 45 Nm.
8	Betriebsart-Wahlschalter	Drei Modi: ▪ Schraubmodus ▪ Bohrmodus (ohne Schlag) ▪ Schlagbohrmodus (mit Schlag)
9	Gangwahlschalter	Zwei Drehzahlbereiche: ▪ Gang I: 0–400 U/min ▪ Gang II: 0–1 400 U/min
10	Sicherungsband (Handgelenkschlaufe)	Verstellbares Band zum Handgelenk, verhindert versehentliches Fallenlassen.
11	Akkustandanzeige (LED)	LEDs zeigen den Akkuladestand an.
12	21 V 2,0 Ah Li-Ion-Akku	Herausnehmbares, schnell tauschbares Energiemodul.
13	Akkulösetaste	Ermöglicht werkzeugloses Abnehmen des Akkus vom Gerät.
14	Akkuladegerät	Intelligente 21 V Li-Ion-Ladestation.
15	Transportkoffer	Robuster, verschließbarer Kunststoffkoffer mit Schaum-Einlage und Fächern für Werkzeug, Akku und Ladegerät.

Bedienung

AKKUEINBAU

- Laden Sie vor der ersten Inbetriebnahme den 21 V 2,0 Ah Li-Ion-Akku (12) im Akkuladegerät (14) vollständig auf.
- Schieben Sie den Akku (12) in das Gehäuse, bis es klickt – die Akkulösetaste (13) rastet ein.

EINSCHALTEN UND DREHZAHLREGELUNG

- Fassen Sie den Griff (1).
- Drücken Sie den Abzug (2): je stärker, desto höher die Drehzahl.

DREHRICHTUNGSWAHL

Schieben Sie den Drehrichtungswähler mit Verriegelung (3):

- links – Eindrehen
- rechts – Ausdrehen
- Mitte – Abzug verriegelt

BETRIEBSARTWAHL

Drehen Sie den Betriebsart-Wahlschalter (8) in eine der drei Positionen (Symbol):

- Schraubensymbol (Schraubmodus) – begrenzt Drehmoment, schützt Material
- Bohrsymbol (Bohrmodus, ohne Schlag) – volle Drehzahl, kein Schlag
- Hammersymbol (Schlagbohrmodus) – Schlagbohren in Beton, Mauerwerk und Stein

DREHMOMENTWAHL

- Drehen Sie den Drehmomenteinstellring (Kupplung) (7) auf Stufe 1–20:
- höhere Zahl = höheres Drehmoment
- Positionen bei Bohrer-/Hammersymbol umgehen die Kupplung und schalten in den entsprechenden Modus

GANGWECHSEL

Schalten Sie den Gangwahlschalter (9):

- Gang I: 0–400 U/min (max. Drehmoment)
- Gang II: 0–1 400 U/min (max. Drehzahl)

ZUBEHÖRMONTAGE

Drehen Sie das Schnellspannbohrfutter 13 mm (6) gegen den Uhrzeigersinn.

- Setzen Sie den Werkzeugschaft in die Spindel-Welle (5) ein.
- Ziehen Sie das Futter im Uhrzeigersinn von Hand fest.

ARBEITSFELDBELEUCHTUNG

Die LED (4) schaltet sich bei jeder Abzugsbetätigung automatisch ein.

AKKUSTANDKONTROLLE

Ein leichtes Drücken der Akkulösetaste (13) oder des Abzugs (2) zeigt den Ladezustand:

- 3 LEDs – voll
- 2 LEDs – ca. 50 %
- 1 LED – < 20 %

AUSSCHALTEN UND AUSBAU

- Stellen Sie den Drehrichtungswähler mit Verriegelung (3) in die Mittelstellung, um den Abzug zu verriegeln.
- Lassen Sie den Abzug (2) los.
- Drücken Sie die Akkulösetaste (13) und ziehen Sie das Modul (12) heraus.

Akku

- Der 21 V 2,0 Ah Li-Ion-Akku ist ein herausnehmbares, schnell wechselbares Energiemodul für den Bohr-Schrauber. Dank der Lithium-Ion-Technologie bietet er hohe Energiedichte, keinen Memory-Effekt und lange Laufzeiten zwischen den Ladevorgängen.
- Laden Sie vor der ersten Inbetriebnahme den Akku in der intelligenten Ladestation (13) vollständig auf – die Ladeanzeige erlischt.
- Übermäßige Tiefentladung (unter 10 %) kann die Zelllebensdauer verkürzen; laden Sie den Akku bei mindestens 20 % Restkapazität.
- Lagern Sie den Akku an einem trockenen, kühlen Ort.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung sowie Temperaturen unter 0 °C oder über 45 °C.
- Reinigen Sie die Akkukontakte regelmäßig mit einem trockenen Tuch, um Staubablagerungen zu verhindern.
- Setzen Sie ihn nicht dem Eindringen von Flüssigkeiten, Stößen oder starken Vibrationen aus.
- Entsorgen Sie ihn gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Batteriemüll.

Reinigung, Wartung, Lagerung

SICHERHEIT VOR DER REINIGUNG

- Ziehen Sie immer den Akku (12) vor dem Reinigen ab.
- Trennen Sie das Akkuladegerät (14) von der Stromversorgung.

GEHÄUSE- UND GRIFFREINIGUNG

- Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einer Bürste oder einem trockenen Tuch.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder scharfen Reinigungsmittel.

WARTUNG DES BOHRFUTTERS

- Öffnen Sie zeitweise das Schnellspannbohrfutter (6) und schütteln Sie Späne aus.
- Tragen Sie bei Bedarf eine geringe Menge Öl auf bewegliche Teile auf (achten Sie darauf, dass es nicht an elektronische Komponenten gelangt).

FUNKTIONSPRÜFUNG

- Prüfen Sie regelmäßig, ob Gangwahlschalter (9), Kupplungsring (7), Betriebsart-Wahlschalter (8) und Drehrichtungswähler (3) reibungslos arbeiten.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladekabel (14) unbeschädigt sind.

LAGERUNG

- Lagern Sie das Gerät im Transportkoffer (15) an einem trockenen, kühlen Ort.
- Schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung und Frost.

AKKULADEGERÄT

- Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen der Ladestation (14) mit einer trockenen Bürste.
- Verstellen Sie die Luftzufuhr während des Ladevorgangs nicht.

Hinweis: Regelmäßige Pflege und sachgemäße Verwendung verlängern die Lebensdauer des Geräts und gewährleisten sicheren Betrieb.

Technische Daten

Parameter	Wert
Motortyp	Bürstenlos
Anzahl der Gänge	2
Kupplungseinstellungen	20 Stufen
Akku	21 V, 2.0Ah Li-Ion
Ladestation	100–240 V~ 50/60 Hz
Bohrfuttergröße	13 mm
Max. Drehmoment	45 Nm
Leerlaufdrehzahl Gang I	0–400 U/min
Leerlaufdrehzahl Gang II	0–1 400 U/min
LED	Ja (Arbeitsfeldbeleuchtung)



INFORMATIONEN FÜR NUTZER ÜBER DEN UMGANG MIT ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTEN.

Wenn das Gerät, die Verpackung, das Benutzerhandbuch und dergleichen das Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters auf Rädern tragen, bedeutet dies, dass das Gerät einer getrennten Sammlung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates unterliegt. Das gebrauchte Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden und sollte nicht als Haushaltsmüll behandelt werden. Elektroschrott in einen Container zu werfen, ist eine Bedrohung für die Umwelt. Dank der ordnungsgemäßen Entsorgung den gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräte, schützen Sie den Umwelt und tragen dazu bei, die Nutzung natürlicher Ressourcen zu verringern, sowie helfen die Produktionskosten neuer Geräte zu senken. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Abwrackung trägt dazu bei, die negativen Auswirkungen von verschrotteten Produkten auf die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit zu beseitigen. Um weitere Informationen zur Recyclingfähigkeit dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Stadtbüro, den Stadtreinigungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Manufactured in China for:
Wyprodukowano w Chinach dla:
Hergestellt in China für:

Global Income sp. z o.o.
ul. Chwaszczyńska 135B
81-571 Gdynia, Poland

www.humberg.pl
sklep@humberg.pl